



••• 12" Slim Box Fan / 12寸箱形扇 / Kipas Kotak Slim 12"

Instruction Manual / 说明书 / Buku Panduan

Important / 重要 / Mustahak

Please read this manual carefully before operating this product. Keep this manual handy for future reference.

请在使用此产品前，详读此说明书，并将之收藏以作日后参考。

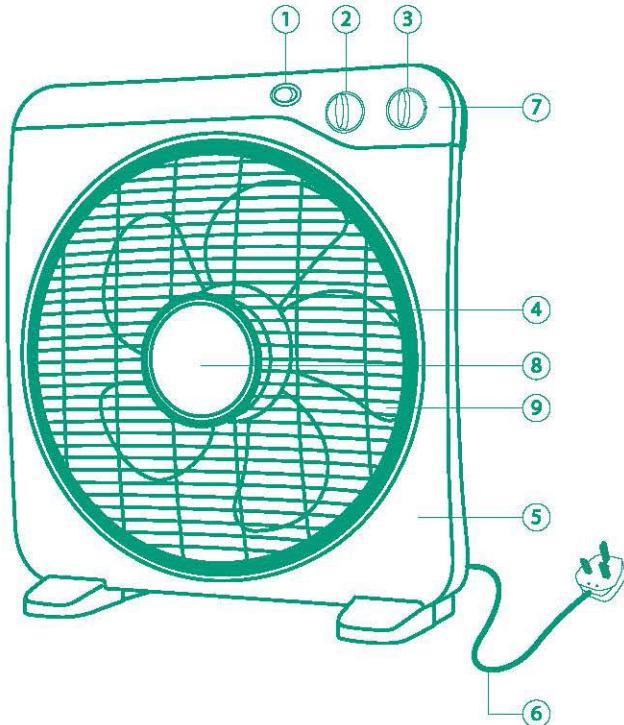
Sila baca buku panduan ini dengan teliti sebelum menggunakan produk ini. Simpanlah untuk rujukan masa depan.



This manual is also available online

Parts identification / 零件名称 / Pengenalan bahagian

1. Louvre ON/OFF switch /
导风轮开关钮 /
Tombol tetingkap ON/OFF
2. Timer knob /
定时器旋钮 /
Tombol pemasa
3. Speed knob /
调速旋钮 /
Tombol kelajuan
4. Louvre /
导风轮 /
Tetingkap
5. Fan Body /
风扇机体 /
Badan Kipas
6. Power Cord /
电源线 /
Talikod
7. Control Panel /
控制版面 /
Panel kawalan
8. Front ornament cover /
前装饰盖 /
Penutup hiasan depan
9. Fan blade /
扇叶 /
Bilah Kipas



Specifications / 规格 / Spesifikasi

Model / 型号 / Model	: BF 12S
Voltage / 电压 / Voltan	: 220-240V~ 50/60Hz
Power / 功率 / Kuasa	: 60W
Blade Inches / 叶片尺寸 / Inci Bilah	: 12"
Effective Distance / 有效距离 / Jarak Berkesan	: 3 Metres / 3米 / 3 Meter
Speed (rpm) / 风速 / Kelajuan	: 1024 rpm (highest / 最高 / tertinggi) 613 rpm (lowest / 最低 / terendah)
Air Flow / 空气流量 / Aliran Udara	: 56.3m ³ /min (1988.2 CFM)
Blade Type / 叶片种类 / Jenis Bilah	: PP type
Cable Length / 电源线长度 / Panjang Talikod	: 1.5m

* Specifications are subject to change without prior notice. 以上规格有任何的改变，恕无另行通知。

Perubahan spesifikasi boleh dilakukan tanpa sebarang notis.

1. Read this instruction manual carefully before using the appliance.
请在使用此电器前，详读此说明书。
2. Do not operate this appliance in humid places, dirty, dusty or polluted environments.
请勿在潮湿，肮脏及受污染的地方操作此电器。
3. The fan should always be switched off when making this adjustment.
每次调整风扇， 确保风扇处于关机状态。
4. Insert the plug to the AC mains securely. Do not operate with wet hands or when the plug is wet.
把插头紧接上电源。当手或插头潮湿时，请勿操作此电器。
5. Always place this appliance on a flat and stable surface.
确保此电器放置在平稳的表面上。
6. This appliance is intended for household use only, commercial use will void warranty.
此电器仅供一般家庭式使用。用作商业用途保修将无效。
7. Do not insert any objects into the air inlet and air outlet.
请勿将其它物件插入进风口和出风口。
8. Do not lean the appliance against the walls or curtains or other objects which might block the air flux.
请勿把此电器依靠在墙壁或窗帘或其它物体，因可阻塞空气流通。
9. Do not place the appliance near hot gas, electric burner, oven, computers, mobile phone etc.
请勿将此电器放置在接近热煤气、火炉、烘炉、电脑、手机等旁边。
10. Do not install this appliance in locations containing inflammable or explosive gases. Do not expose it directly to sunlight for a long period of time.
请勿安装此电器在含有易燃或易爆气体的场所。请勿长时间直接曝露此电器在阳光底下。
11. Kept the appliance dry to protect against electric shock.
不要弄湿此电器以防止触电事故。
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
此电器不适合这些人士使用；小孩，体力弱及感官，精神上有障碍，缺少经验及知识者；除非有人监督或指示如何操作，并负责操作人的安全。
小孩需紧密的监督，此电器严禁被小孩当玩具玩。
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
当电源线损坏时，请送往维修中心，所授权的维修中心或拥有同等技术的人士替换。
14. If any malfunction or abnormality (such as abnormal smoke, smell or sound), please stop using the appliance and immediately send it to a nearby KHIIND service centre.
如果有任何故障或异常情况（如异常的烟雾，气味或声音），请停止使用此电器，并立即送往到KHIIND维修中心。
15. Do not pull, lift or carry the appliance by its power cord. In order to avoid damages to the power cord, do not pull the cord around sharp corners and edges.
请勿拉扯其变压器电源线以提起此机。为了避免电源线损坏，请勿在尖角周围拉电源线。

Cleaning & maintenance / 清洗及保养

1. Switch off and unplug from the power supply before assembling or disassembling and cleaning.
组装或拆卸风扇前，必须先关闭电源并拔除插头。
2. Use only a damp cloth to clean the enclosure.
确保只用微湿的抹布清理附件。
3. Keep the air vents at the rear of the main body free from dust or fluff, use a vacuum cleaner to remove these when necessary. Do not probe any opening to remove fluff.
保持机体后部的通风口无灰尘及绒毛，必要时可用吸尘器清理。不要试图使用异物插入通风口。
4. Fan component parts should be cleaned using mild soap and a damp cloth or sponge. Do not allow any water or other liquid to enter the motor housing.
使用中性的清洁剂及微湿的抹布或海绵清理风扇附件。避免让任何的水或液体流入马达外壳。
5. Thoroughly remove soap film with clean water and wipe dry.
用清水彻底抹干表面。

How to use / 使用方法

1. Be sure all switches is at OFF position.
确保所有的开关在OFF位置。
2. Place your fan on a level and dry surface.
将风扇置放在水平面及干燥的表面上。
3. Choose the desired speed, timer and louver functions at the top control panel of the fan.
在风扇的上端选择所需要的速度，时间和导风功能。
4. Speed knob: There are 3 Speed functions: 0=Stop, 1=Low, 2=Medium, 3=High.
速度旋钮：一共三个速度功能，0 = 停止， 1 档 = 低速， 2 档 = 中速， 3 档 = 高速。
5. Timer knob: Set the Timer knob to your desired time for stopping the fan after a certain time. 6 timer setting: 20, 40, 60, 100 and 120 minutes. When not using the Timer function, you must turn it to the "ON" position for normal fan function.
定时器：将定时器旋钮转到所需要的时间位置上，届时风扇会自动关停。六个定时设置：20, 40, 60, 80, 100和120分钟。如没有使用定时功能，请旋转定时器旋钮至“ON”位置以正常操作风扇。
6. Louvre ON/OFF knob: It activates / deactivates the louvre rotation.
导风轮开关钮：此开关控制启动/关闭导风轮旋转。

Perhatian

1. Sila bacakan buku panduan ini dengan teliti sebelum menggunakan perkakas ini.
2. Jangan operasikan perkakas ini di dalam keadaan persekitaran lembap, kotor atau tercemar.
3. Pastikan kipas dimatikan sebelum melakukan sebarang pelarasan.
4. Masukkan plag AC dengan sebaiknya. Jangan operasikan dengan tangan yang basah atau plag itu basah.
5. Sentiasa letakkan perkakas ini di atas permukaan yang rata dan stabil.
6. Perkakas ini hanya untuk tujuan penggunaan di rumah sahaja. Penggunaan komersial akan membatalkan jaminan.
7. Jangan masukkan sebarang objek ke dalam salur masuk udara dan salur keluar udara.
8. Jangan sandarkan perkakas ini pada dinding atau langsir atau objek lain yang mungkin menghalang aliran udara.
9. Jangan letakkan perkakas berhampiran dengan gas panas, penuru elektrik, ketuhar, komputer, telefon bimbit dan lain-lain.
10. Jangan memasang perkakas ini di lokasi yang mengandungi gas-gas mudah terbakar atau bahan letupan. Jangan terdedah secara langsung kepada cahaya matahari untuk tempoh masa yang lama.
11. Pastikan perkakas sentiasa kering untuk mengelakkan dari kejutan elektrik.
12. Perkakas ini bukan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya fizikal, deria atau kecacatan mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka diberi perhatian atau tunjuk ajar berkaitan penggunaan perkakas oleh orang yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka. Kanak-kanak haruslah diperhatikan untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
13. Jika talikod telah rosak, ia mesti diganti oleh pengilang, wakil servis atau orang yang berkelayakan untuk mengelakkan sebarang bahaya.
14. Jika berlaku sebarang kerosakan atau abnormaliti (seperti asap, bau atau bunyi yang tidak normal), sila hentikan penggunaan perkakas ini dan segera menghantar ke pusat perkhidmatan KHIND yang berdekatan.
15. Jangan tarik, angkat dan bawa peralatan dengan menggunakan talikod kuasa. Bagi mengelakkan kerosakan pada talikod, jangan tarik talikod di sekeliling sudut atau tepi yang tajam.

Pembersihan dan penyelenggaraan

1. Matikan suis dan tanggalkan plag dari bekalan kuasa sebelum kerja menanggal dan memasang semula perkakas dilakukan.
2. Gunakan kain lembap untuk membersihkan badan kipas.
3. Bersihkan laluan masukan angin di belakang kipas dari segala habuk dengan menggunakan vakum apabila perlu. Jangan guna alatan tajam untuk menaggalkan habuk yang melekat.
4. Gunakan sabun lembut bersama kain lembap atau sponge untuk membersihkan komponen. Jangan benarkan air memasuki motor.
5. Lapkan komponen-komponen hingga kering.

Cara-cara penggunaan

1. Pastikan semua suis berada di kedudukan OFF.
2. Letakkan kipas di permukaan rata.
3. Pilih kelajuan, pemasa dan tetingkap sebagaimana yang dikehendaki.
4. Terdapat 3 kelajuan pada kipas: 0 - berhenti, 1 - perlahan, 2 - sederhana dan 3 - tinggi.
5. Pemasa: setkan pemasa sebagaimana yang diinginkan untuk kipas berhenti. Terdapat 5 pilihan pemasa - 20, 40, 60, 80, 100, 120 minit. Pusingkan pada posisi ON bila tidak mahu menggunakan fungsi ini.
6. Tombol Tetingkap ON/OFF: ia akan mengaktifkan/menyahaktifkan pusingan grill pelindung hadapan.